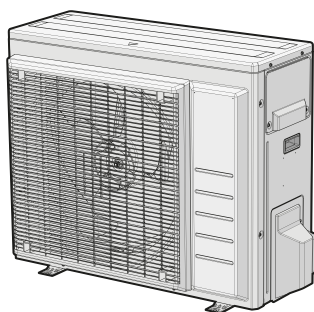


Návod na inštaláciu



Série split R32



**RXA42B5V1B8
RXA50B5V1B8
RXM50A5V1B9
RXM60A5V1B
RXM71A5V1B
ARXM50A5V1B9
ARXM60A5V1B
ARXM71A5V1B
RXP50N5V1B9
RXP60N5V1B9
RXP71N5V1B9
RXF50D6V1B
RXF60D5V1B9
RXF71D5V1B9
ARXF50A6V1B
ARXF60A5V1B9
ARXF71A5V1B9
RZAG35B5V1B
RZAG50B5V1B
RZAG60B5V1B**

[illegible]

Daikin Europe N.V.

[illegible]

RXF71D5V1B9, ARXF50A6V1B, ARXF60A5V1B9, ARXF71A5V1B9,
 RXA50B5V1B8, RXA4A2B5V1B8, RXM50A5V1B9, RXM60A5V1B,
 RXM50A5V1B8, RXM60A5V1B, RXM71A5V1B, RXM71A5V1B9,
 RXM60A5V1B9, RXM50A5V1B9, RXM60A5V1B, RXM71A5V1B9,
 RXF50D6V1B, RXF60D5V1B9, RXP71N5V1B9, RXP60N5V1B9,
 RXP50N5V1B9, RXP60A5V1B9, RXP71A5V1B9, RXP71N5V1B9,

01	are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions.	09	otekajet třebovaných ujednáních mize dleprve inu normativních požadavků, pokud jsou použity, zohlednějí všechny podmínky použití a postupují v souladu s našimi instrukcemi.	12	er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forudsat at produktet bruges i henhold til vore instruktionsbøger.	17	spehaja ujednání nastupajících direktiv) lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami.	21	cas conformării cu celelalte dispoziții ale (r)lei pentru aplicarea (r)lei, în condițiile în care produsele sunt utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
02	are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions.	10	prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni.	13	ou se souhlasí s následujícími směrnici nebo předpisy za předpokladu, že jsou výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny.	18	unli in conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	22	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
03	sont conformes à la(s) directive(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.	11	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	14	soy ve şiddet s i şiddetli emri neredi nebi fedişer za předpokladu, že jsou výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny.	19	v skladu z nasledujících direktiv) ani predpisov) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili.	23	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
04	op voorwaarde van zij niet de volgende richtlijn(en) of verordening(en) te overtuigen dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	15	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	16	magyelenek az adott irányelv(ek) vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termék(ek) előírás szerinti használatát.	20	kos mada lita bęga.	24	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
05	are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions.	17	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	20	as amended.	25	la mairamiz dogulunsuda kulanimsi asşadıkli direktiv) direktifere veya Yönetmelğe Yönelimelerle uygun oduşumı beyan eder.	21	cas conformării cu celelalte dispoziții ale (r)lei pentru aplicarea (r)lei, în condițiile în care produsele sunt utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
06	sont conformes à la(s) directive(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.	21	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	22	in de volgende richtlijn(en) of verordening(en) te overtuigen dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	26	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.	22	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
07	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	27	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	28	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	29	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	23	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
08	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	29	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	30	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	31	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	24	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
09	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	31	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	32	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	33	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	25	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
10	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	33	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	34	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	35	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	26	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
11	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	35	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	36	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	37	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	27	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
12	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	37	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	38	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	39	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	28	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
13	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	39	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	40	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	41	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	29	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
14	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	41	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	42	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	43	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	30	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
15	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	43	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	44	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	45	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	31	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
16	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	45	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	46	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	47	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	32	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
17	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	47	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	48	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	49	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	33	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
18	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	49	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	50	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	51	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	34	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
19	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	51	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	52	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	53	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	35	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
20	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	53	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	54	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	55	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	36	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
21	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	55	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	56	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	57	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	37	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
22	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	57	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	58	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	59	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	38	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
23	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	59	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	60	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	61	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	39	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
24	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	61	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	62	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	63	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	40	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
25	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	63	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	64	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	65	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	41	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
26	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	65	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	66	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	67	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	42	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
27	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	67	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	68	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	69	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	43	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
28	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	69	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	70	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	71	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	44	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
29	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	71	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	72	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	73	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	45	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
30	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	73	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	74	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	75	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	46	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
31	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	75	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	76	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	77	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	47	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
32	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	77	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	78	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	79	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	48	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
33	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	79	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	80	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	81	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	49	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
34	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	81	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	82	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	83	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	50	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
35	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	83	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	84	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	85	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	51	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
36	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	85	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	86	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	87	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	52	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
37	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	87	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	88	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	89	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	53	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
38	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	89	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	90	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	91	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	54	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
39	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	91	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	92	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	93	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	55	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
40	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	93	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	94	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	95	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	56	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
41	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	95	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	96	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	97	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	57	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
42	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	97	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	98	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	99	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	58	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
43	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	99	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	100	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	101	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	59	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
44	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	101	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	102	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	103	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	60	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
45	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	103	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	104	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	105	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	61	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
46	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	105	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	106	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	107	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	62	atlika lita nuolaidis dydivydas arba reglamentus su sąlyga, kad gaminiai bus naudojami laikantis mūsų instrukcijų.
47	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	107	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre.	108	estad en conformitat cu am (r)lele directive (r)le sau reglemente (r)le, în condiția ca produsele				

EN 60335-2-40,

[illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]

01	Ⓔ	continuation of previous page	08	Ⓔ	continuación de la página anterior	13	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	18	Ⓔ	radjelavje s prejšnje strani	23	Ⓔ	arkadstvo postupak ljetims	28	Ⓔ	Декларација за сигурност
02	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	09	Ⓔ	continua della pagina precedente	14	Ⓔ	jalka eelilisele sivilla	19	Ⓔ	denise lilekile jalg	24	Ⓔ	epiradlase lapussu toimijad	29	Ⓔ	Декларација за сигурност
03	Ⓔ	suite de la page précédente	10	Ⓔ	segue della pagina precedente	15	Ⓔ	pag dastig turgende side	20	Ⓔ	publamine ot prelozavajusej stany	25	Ⓔ	podacivanje i prelozavajusej stany	30	Ⓔ	Декларација за безбедност
04	Ⓔ	vervolg van vorige pagina	11	Ⓔ	fortsettingen til den forrige side	16	Ⓔ	kontinuaarea paginii anterioare	21	Ⓔ	kontinuaarea paginii anterioare	26	Ⓔ	öncelki sayılvan deyan	31	Ⓔ	Декларација за безбедност
05	Ⓔ	Continuation of the previous page	12	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	17	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	22	Ⓔ	radjelavje s prejšnje strani	27	Ⓔ	arkadstvo postupak ljetims	32	Ⓔ	Декларација за безбедност
06	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	13	Ⓔ	continua della pagina precedente	18	Ⓔ	jalka eelilisele sivilla	23	Ⓔ	denise lilekile jalg	28	Ⓔ	epiradlase lapussu toimijad	33	Ⓔ	Декларација за безбедност
07	Ⓔ	suite de la page précédente	14	Ⓔ	segue della pagina precedente	19	Ⓔ	pag dastig turgende side	24	Ⓔ	publamine ot prelozavajusej stany	29	Ⓔ	podacivanje i prelozavajusej stany	34	Ⓔ	Декларација за безбедност
08	Ⓔ	vervolg van vorige pagina	15	Ⓔ	fortsettingen til den forrige side	20	Ⓔ	kontinuaarea paginii anterioare	25	Ⓔ	kontinuaarea paginii anterioare	30	Ⓔ	öncelki sayılvan deyan	35	Ⓔ	Декларација за безбедност
09	Ⓔ	Continuation of the previous page	16	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	21	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	26	Ⓔ	radjelavje s prejšnje strani	31	Ⓔ	arkadstvo postupak ljetims	36	Ⓔ	Декларација за безбедност
10	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	17	Ⓔ	continua della pagina precedente	22	Ⓔ	jalka eelilisele sivilla	27	Ⓔ	denise lilekile jalg	32	Ⓔ	epiradlase lapussu toimijad	37	Ⓔ	Декларација за безбедност
11	Ⓔ	suite de la page précédente	18	Ⓔ	segue della pagina precedente	23	Ⓔ	pag dastig turgende side	28	Ⓔ	publamine ot prelozavajusej stany	33	Ⓔ	podacivanje i prelozavajusej stany	38	Ⓔ	Декларација за безбедност
12	Ⓔ	vervolg van vorige pagina	19	Ⓔ	fortsettingen til den forrige side	24	Ⓔ	kontinuaarea paginii anterioare	29	Ⓔ	kontinuaarea paginii anterioare	34	Ⓔ	öncelki sayılvan deyan	39	Ⓔ	Декларација за безбедност
13	Ⓔ	Continuation of the previous page	20	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	25	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	30	Ⓔ	radjelavje s prejšnje strani	35	Ⓔ	arkadstvo postupak ljetims	40	Ⓔ	Декларација за безбедност
14	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	21	Ⓔ	continua della pagina precedente	31	Ⓔ	jalka eelilisele sivilla	36	Ⓔ	denise lilekile jalg	41	Ⓔ	epiradlase lapussu toimijad	46	Ⓔ	Декларација за безбедност
15	Ⓔ	suite de la page précédente	22	Ⓔ	segue della pagina precedente	32	Ⓔ	pag dastig turgende side	37	Ⓔ	publamine ot prelozavajusej stany	42	Ⓔ	podacivanje i prelozavajusej stany	47	Ⓔ	Декларација за безбедност
16	Ⓔ	vervolg van vorige pagina	23	Ⓔ	fortsettingen til den forrige side	33	Ⓔ	kontinuaarea paginii anterioare	38	Ⓔ	kontinuaarea paginii anterioare	43	Ⓔ	öncelki sayılvan deyan	48	Ⓔ	Декларација за безбедност
17	Ⓔ	Continuation of the previous page	24	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	34	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	39	Ⓔ	radjelavje s prejšnje strani	44	Ⓔ	arkadstvo postupak ljetims	49	Ⓔ	Декларација за безбедност
18	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	25	Ⓔ	continua della pagina precedente	40	Ⓔ	jalka eelilisele sivilla	45	Ⓔ	denise lilekile jalg	49	Ⓔ	epiradlase lapussu toimijad	54	Ⓔ	Декларација за безбедност
19	Ⓔ	suite de la page précédente	26	Ⓔ	segue della pagina precedente	41	Ⓔ	pag dastig turgende side	46	Ⓔ	publamine ot prelozavajusej stany	50	Ⓔ	podacivanje i prelozavajusej stany	55	Ⓔ	Декларација за безбедност
20	Ⓔ	vervolg van vorige pagina	27	Ⓔ	fortsettingen til den forrige side	42	Ⓔ	kontinuaarea paginii anterioare	47	Ⓔ	kontinuaarea paginii anterioare	51	Ⓔ	öncelki sayılvan deyan	56	Ⓔ	Декларација за безбедност
21	Ⓔ	Continuation of the previous page	28	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	43	Ⓔ	fortsettelise fra brüge side	48	Ⓔ	radjelavje s prejšnje strani	52	Ⓔ	arkadstvo postupak ljetims	57	Ⓔ	Декларација за безбедност
22	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	29	Ⓔ	continua della pagina precedente	44	Ⓔ	jalka eelilisele sivilla	49	Ⓔ	denise lilekile jalg	53	Ⓔ	epiradlase lapussu toimijad	58	Ⓔ	Декларација за безбедност
23	Ⓔ	suite de la page précédente	30	Ⓔ	segue della pagina precedente	45	Ⓔ	pag dastig turgende side	50	Ⓔ	publamine ot prelozavajusej stany	54	Ⓔ	podacivanje i prelozavajusej stany	59	Ⓔ	Декларација за безбедност

[illegible][illegible]

DAIKIN

Hiroimitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of April 2024

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P7662273-5

Obsah

1	O dokumentácii	6
1.1	O tomto dokumente	6
2	Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra	7
3	Informácie o balení	9
3.1	Vonkajšia jednotka	9
3.1.1	Pre odobratie príslušenstva z vonkajšej jednotky	9
4	Inštalácia jednotky	9
4.1	Príprava miesta inštalácie	9
4.1.1	Požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky...	9
4.1.2	Dodatočné požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky v studenom podnebí	9
4.2	Montáž vonkajšej jednotky	10
4.2.1	Poskytnutie inštallačnej konštrukcie	10
4.2.2	Inštalácia vonkajšej jednotky	10
4.2.3	Poskytnutie odtoku	10
5	Inštalácia potrubia	11
5.1	Príprava potrubia chladiva	11
5.1.1	Požiadavky na potrubie chladiva	11
5.1.2	Izolácia potrubia chladiva	11
5.1.3	Dĺžka potrubia chladiva a rozdiel vo výške	11
5.2	Pripojenie potrubia chladiva	11
5.2.1	Pre pripojenie potrubia s chladivom k vonkajšej jednotke	12
5.3	Kontrola potrubia chladiva	12
5.3.1	Kontrola únikov	12
5.3.2	Na vykonanie vákuového sušenia	12
6	Plnenie chladiva	12
6.1	O chladive	12
6.2	Na určenie dodatočného množstva chladiva	13
6.3	Na určenie množstva úplnej náplne	13
6.4	Doplnenie dodatočného chladiva	13
6.5	Kontrola spojov potrubia chladiva pre úniky po doplnení chladiva	13
6.6	Upevnenie štítku fluorinovaných skleníkových plynov	13
7	Elektroinštalácia	14
7.1	Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia	14
7.2	Zapojenie elektroinštalácie do vonkajšej jednotky	15
8	Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky	15
8.1	Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky	15
9	Konfigurácia	15
9.1	Nastavenie zariadenia	15
9.1.1	Nastavenie režimu služobných priestorov	15
9.2	Funkcia úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime	16
9.2.1	O funkcii úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime	16
9.2.2	Postup zapínania funkcie úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime	16
10	Uvedenie do prevádzky	16
10.1	Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky	16
10.2	Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky	17
10.3	Skúšobná prevádzka	17
11	Údržba a servis	17
12	Odstraňovanie problémov	17
12.1	Diagnostika poruchy pomocou LED na doske PCB vonkajšej jednotky	17
13	Likvidácia	18

14 Technické údaje 18

14.1	Schéma elektrického zapojenia	18
14.1.1	Zjednotená legenda schémy zapojenia	18
14.2	Schéma potrubia	20
14.2.1	Schéma potrubia: vonkajšia jednotka	20

1 O dokumentácii

1.1 O tomto dokumente



VAROVANIE

Uistite sa, že sú inštalácia, servis, údržba, opravy a použité materiály v súlade s návodom od Daikin (vrátane všetkých dokumentov uvedených v "Sada dokumentácie") a okrem toho s platnými zákonmi a že ich vykonávajú len kvalifikované osoby. V Európe a oblastiach, kde platia normy IEC, je použiteľná norma EN/IEC 60335-2-40.



INFORMÁCIE

Skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu.

Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalátori



INFORMÁCIE

Tento dokument popisuje len návod na inštaláciu vonkajšej jednotky. Viac o inštalácii vnútornej jednotky (montáž vnútornej jednotky, pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke, pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke ...) nájdete v návode na inštaláciu vnútornej jednotky.

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**
 - Bezpečnostné pokyny, ktoré **MUSÍTE** prečítať pred inštaláciou
 - Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
- **Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky:**
 - Pokyny na inštaláciu
 - Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
- **Referenčná príručka inštalatéra:**
 - Príprava inštalácie, referenčné údaje, ...
 - Formát: digitálne súbory nájdete na lokalite <https://www.daikin.eu>. Pomocou funkcie vyhľadávania nájdete svoj model .

Najnovšia revízia dodanej dokumentácie je zverejnená na regionálnej Daikin webovej stránke a je prístupná u vášho predajcu.

Naskenujte nižšie umiestnený QR kód, aby ste našli celú sadu dokumentácie a viac informácií o vašom výrobku na webovej stránke Daikin.





Originálny návod je v angličtine. Všetky ostatné jazyky sú prekladmi originálneho návodu.

Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalátora

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

Inštalácia jednotky (pozri "4 Inštalácia jednotky" [9])



VAROVANIE

Inštaláciu smie vykonať inštalatér, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

Miesto pre inštaláciu (pozri "4.1 Príprava miesta inštalácie" [9])



UPOZORNENIE

- Skontrolujte, či miesto pre inštaláciu dokáže udržať hmotnosť jednotky. Chybná inštalácia je nebezpečná. Môže tiež spôsobiť vibrácie a neobvyklú prevádzkovú hlučnosť.
- Poskytnite dostatočný servisný priestor.
- **NEINŠTALUJTE** jednotku tak, aby bola v kontakte so stropom alebo stenou, keď to môže spôsobiť vibrácie.



VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.

Inštalácia potrubia (pozrite "5 Inštalácia potrubia" [11])



UPOZORNENIE

Potrubie a spoje deleného systému musia byť vyrobené s trvalými spojmami, ak vo vnútri obsadeného priestoru spoje priamo spájajú potrubie s vnútornými jednotkami.



UPOZORNENIE

- Počas dodania nespájajte a nezvárajte na mieste s náplňou chladiacej kvapaliny R32.
- Počas inštalácie chladiaceho systému, kde je potrebné vykonať spojenie dielov s najmenej s jedným naplneným dielom, zoberte do úvahy nasledovné požiadavky: vo vnútri obsadených priestorov nie sú povolené nestále spoje pre chladiacu kvapalinu R32 s výnimkou spojov uskutočnených na mieste spájajúcich vnútornú jednotku s potrubím. Spojie uskutočnené na mieste priamo spájajúce potrubie s vnútornými jednotkami majú byť nestáleho typu.



VAROVANIE

Bezpečne pripojte potrubie s chladivom ešte pred spustením kompresora. Keď kompresor NIE je pripojený a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po spustení kompresora nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k poškodeniu zariadenia a vzniku úrazu.



UPOZORNENIE

- Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plyného chladiva.
- Ochránenie NEPOUŽÍVAJTE opakovane. Použite nové ochranné, aby sa predišlo úniku chladiaceho plynu.
- Používajte trubicové matice dodané spolu s jednotkou. Použitie iných nástrčných matíc môže spôsobiť únik chladiaceho plynu.



UPOZORNENIE

NEOTVÁRAJTE ventily, kým sa nedokončí spojenie. Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plyného chladiva.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO VÝBUCHU

NEOTVÁRAJTE uzatváracie ventily, kým sa nedokončí vákuové sušenie.

Naplnenie chladivom (pozri "6 Plnenie chladiva" [12])



VAROVANIE

- Chladivo vo vnútri jednotky je stredne horľavé, ale v normálnom prípade NEUNIKÁ. Ak chladivo uniká vo vnútri miestnosti a prichádza do kontaktu s plameňom horáka, ohrievačom alebo varičom, môže to mať za následok vznik požiaru a/alebo tvorbu škodlivého plynu.
- Vypnite všetky spaľovacie vykurovacie zariadenia, miestnosť vyvetrajte a skontaktujte sa s predajcom, u ktorého ste jednotku kúpili.
- Jednotku NEPOUŽÍVAJTE, kým servisná osoba nepotvrdí ukončenie opravy časti, kde uniká chladivo.



VAROVANIE

- Používajte len chladivo R32. Iné látky môžu spôsobiť výbuchy a nehody.
- R32 obsahuje fluórované skleníkové plyny. Má hodnotu potenciálu globálneho otepľovania 675. Tieto plyny NEVYPÚŠŤAJTE do ovzdušia.
- Pri plnení chladiva VŽDY používajte ochranné rukavice a bezpečnostné okuliare.



VAROVANIE

NIKDY sa priamo nedotýkajte žiadneho náhodne uniknutého chladiva. Mohlo by to spôsobiť silné omrzliny.

Elektrická inštalácia (pozri "7 Elektroinštalácia" [14])



VAROVANIE

- Celú elektrickú inštaláciu MUSÍ inštalovať autorizovaný elektrikár a MUSÍ byť v súlade s platnými národnými predpismi o elektrickom zapojení.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky komponenty zabezpečené na mieste a celá elektrická konštrukcia MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.

2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra



VAROVANIE

- Ak má elektrické napájanie chýbajúcu alebo chybnú nulovú fázu, zariadenie sa môže poškodiť.
- Určenie vhodného uzemnenia. NEUZEMŇUJTE jednotku k verejnému potrubiu, prepäťovej poistke ani uzemneniu telefónnej linky. Nedokonale uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Inštalujte požadované poistky alebo prúdové ističe.
- Elektrické káble zabezpečte pomocou káblových spojok, aby sa NEDOSTALI do kontaktu s ostrými hranami ani potrubím, a to najmä na vysokotlakovej strane.
- NEPOUŽÍVAJTE páskové vodiče, predlžovacie káble ani prepojenia z hviezdicovej sústavy. Mohlo by to spôsobiť prehrievanie, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- NEINŠTALUJTE kondenzátor s fázový predstihom, pretože táto jednotka je vybavená invertorom. Kondenzátor s fázovým posunom znižuje výkonnosť a môže spôsobiť nehody.



VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.



VAROVANIE

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólov s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.



VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.



VAROVANIE

Elektrické napájanie NEPRIPÁJAJTE k vnútornej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



VAROVANIE

- Vo vnútri výrobku NEPOUŽÍVAJTE elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. NEVYVÁDZAJTE zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



VAROVANIE

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Všetky elektrické diely (vrátane termistorov) sú napájané z elektrického napájania. NEDOTÝKAJTE sa ich holými rukami.

Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky (pozri "8 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky" [p 15])



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Zabezpečte, aby bol systém správne uzemnený.
- Pred vykonaním údržby VYPNITE elektrické napájanie.
- Pred ZAPNUTÍM elektrického napájania nainštalujte kryt skriňového rozvádzača.

Uvedenie do prevádzky (pozri "10 Uvedenie do prevádzky" [p 16])



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA



UPOZORNENIE

Počas práce na vnútorných jednotkách NEVYKONÁVAJTE skúšobnú prevádzku.

Pri uskutočňovaní skúšobnej prevádzky bude v prevádzke NIE LEN vonkajšia jednotka, ale aj pripojená vnútorná jednotka. Práca na vnútornej jednotke pri vykonávaní skúšobnej prevádzky je nebezpečná.



UPOZORNENIE

Do vstupu alebo výstupu vzduchu NEVKLADAJTE prsty, tyčky alebo iné predmety. NEODSTRAŇUJTE ochranný kryt ventilátora. Keďže sa ventilátor otáča veľkou rýchlosťou, mohol by spôsobiť úraz.

Údržba a servis (pozrite "11 Údržba a servis" [p 17])



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pred vykonávaním servisu odpojte zdroj napájania minimálne na 10 minút a zmerajte napätie na koncovkách kondenzátorov hlavného obvodu alebo v elektrických súčiastkach. Skôr ako sa budete môcť dotknúť elektrických súčastí, napätie NESMIE presahovať 50 V jednosmerného prúdu. Poloha koncoviek je zobrazená na schéme zapojenia.



VAROVANIE

- Pred začatím akejkoľvek údržby alebo opravy VŽDY vypnite istič napájacieho panelu, vyberte poistky alebo otvorte bezpečnostné a ochranné zariadenia jednotky.
- V dôsledku nebezpečenstva zasiahnutia elektrickým prúdom pri vysokom napätí sa NEDOTÝKAJTE dielcov pod elektrickým napätím aj 10 minút po vypnutí elektrického napájania.
- Všimnite si prosím, že niektoré časti skrine elektrických komponentov sú mimoriadne horúce.
- Zabezpečte, aby ste sa NEDOTÝKALI vodivej časti.
- Jednotku NEVYPLACHUJTE. Taký postup by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

O kompresore



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Tento kompresor používajte iba na uzemnenom systéme.
- Pred údržbou kompresora vypnite elektrické napájanie.
- Po vykonaní údržby opäť nasadte veko skriňového rozvádzača a servisné veko.



UPOZORNENIE

VŽDY používajte bezpečnostné okuliare a ochranné rukavice.

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO VÝBUCHU**

- K demontáži kompresora použite rezačku potrubia.
- NEPOUŽÍVAJTE letovacie plameň.
- Použite len schválené chladivo a mazivo.

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA**

NEDOTÝKAJTE sa kompresora mokrými rukami.

Odstraňovanie problémov (pozri "12 Odstraňovanie problémov" [p. 17])

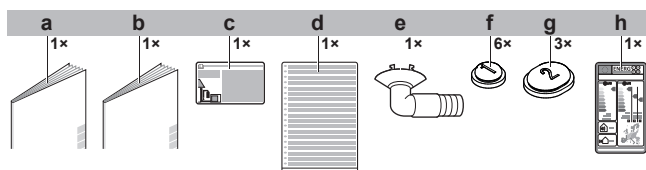
**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

- Ak jednotka NIE je v prevádzke, LED-ky na doske s potlačenými spojmi PCB sú vypnuté, aby sa ušetrila energia.
- Aj keď sú LED-ky vypnuté, svorkovnica a PCB môže byť pod elektrickým napätím.

3 Informácie o balení

3.1 Vonkajšia jednotka

3.1.1 Pre odobratie príslušenstva z vonkajšej jednotky



- a Všeobecné bezpečnostné opatrenia
- b Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky
- c Nálepka s informáciami o fluoračných skleníkových plynoch
- d Viacjazyčná nálepka s informáciami o fluoračných skleníkových plynoch
- e Vypúšťacia zátka (umiestnená v spodnej časti krabice obalu)
- f Vypúšťacie veko (1)
- g Vypúšťacie veko (2)
- h Energetický štítok

4 Inštalácia jednotky

**VAROVANIE**

Inštaláciu smie vykonať inštalatér, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

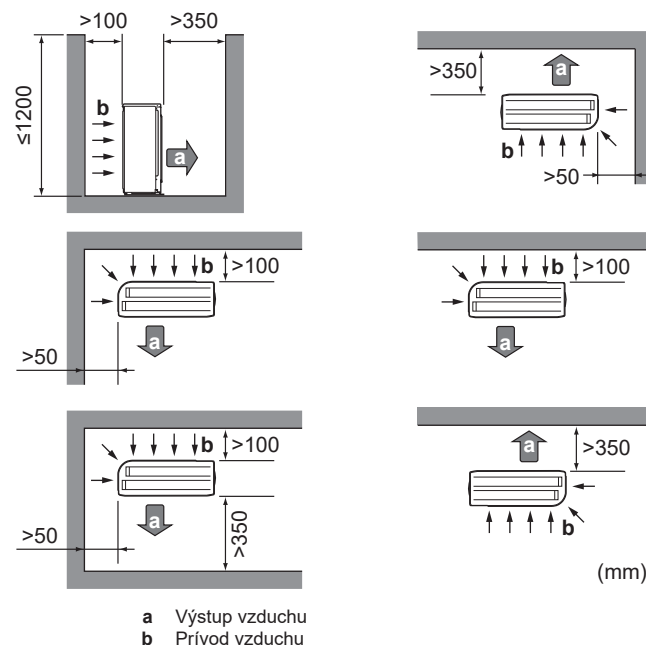
4.1 Príprava miesta inštalácie

**VAROVANIE**

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.

4.1.1 Požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky

Pri rozmiestnení nezabudnite na nasledujúce pokyny:

**POZNÁMKA**

Výška steny na výstupnej strane vonkajšej jednotky MUSÍ byť ≤ 1 200 mm.

Jednotku NEINŠTALUJTE na miesta, kde by hlučnosť prevádzky mohla spôsobovať problémy (napríklad v blízkosti spálne).

Poznámka: Ak sa zvuk meria v reálnych podmienkach inštalácie, nameraná hodnota môže byť vyššia ako hladina akustického tlaku uvedená v časti "Zvukové spektrum" v technickej príručke v dôsledku šumu a odrazu zvukov okolitého prostredia.

**INFORMÁCIE**

Hladina tlaku zvuku je menšia ako 70 dBA.

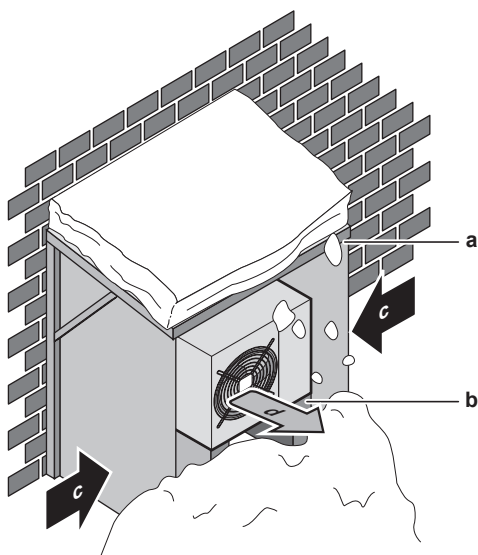
Vonkajšia jednotka je určená len na inštaláciu vo vonkajšom prostredí a okolité teploty uvedené v tabuľke nižšie (s výnimkou prípadu, že je v návode na obsluhu pripojenej vnútornej jednotky uvedené inak).

Model	Klimatizácia	Vykurovanie
ARXM50, RXM50+60	-10~50°C DB	-20~24°C DB
RXA, ARXF, ARXM60+71, RXM71	-10~46°C DB	-15~24°C DB
RXF, RXP	-10~48°C DB	-15~24°C DB
RZAG-B	-20~52°C DB	-20~24°C DB

4.1.2 Dodatočné požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky v studenom podnebí

Vonkajšiu jednotku chráňte pred priamym snežením a postarajte sa, aby vonkajšiu jednotku NIKDY nezasnežilo.

4 Inštalácia jednotky



- a Kryt alebo prístrešok proti snehu
- b Podstavec
- c Prevažujúci smer vetra
- d Odvod vzduchu

Odporúča sa vytvoriť voľný priestor pod jednotkou najmenej 150 mm (300 mm v oblastiach so silným snežením). Okrem toho sa uistite, že je jednotka umiestnená najmenej 100 mm nad maximálnou očakávanou úrovňou snehu. V prípade potreby nainštalujte podstavec. Ďalšie podrobnosti nájdete v kapitole ["4.2 Montáž vonkajšej jednotky"](#) [► 10].

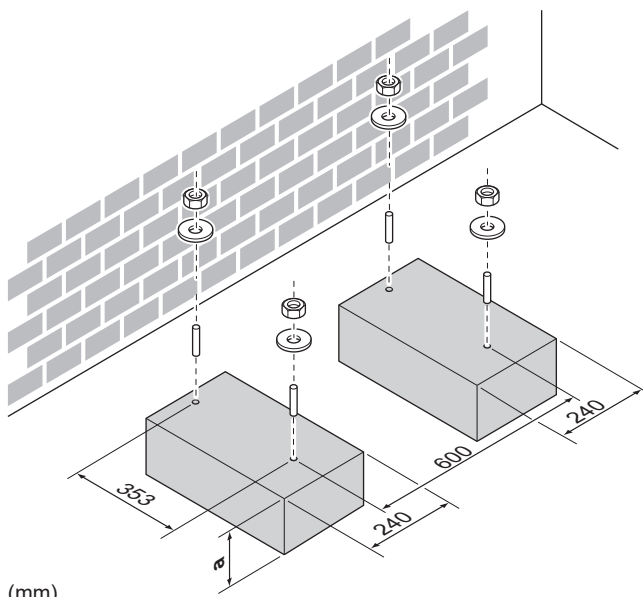
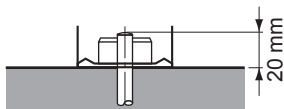
V oblastiach s hustým snežením je veľmi dôležité vybrať také miesto inštalácie, kde sneh NEBUDE ovplyvňovať činnosť jednotky. Ak je možné bočné sneženie, zabezpečte, aby vinutie výmenníka tepla NEBOLO ovplyvnené snehom. V prípade potreby inštalujte kryt alebo prístrešok proti snehu a podstavec.

4.2 Montáž vonkajšej jednotky

4.2.1 Poskytnutie inštaláčnej konštrukcie

V prípadoch, že sa vibrácie prenášajú na budovu, použite gumu odolnú voči vibráciám (dodáva zákazník).

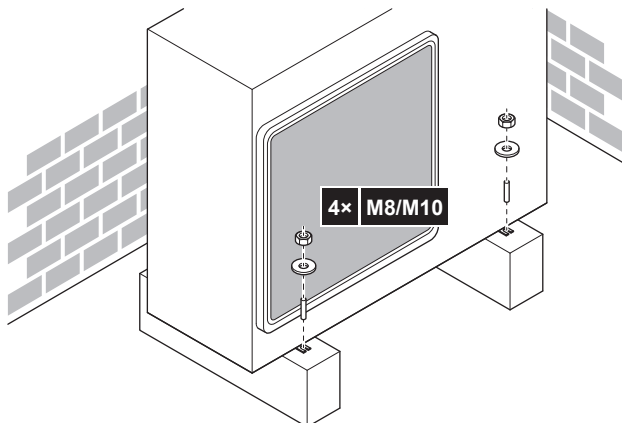
Prípravte si 4 súbory základových skrutiek M8 alebo M10, každú s maticou a podložkou (dodáva zákazník).



(mm)

a 100 mm nad očakávanou úrovňou snehu

4.2.2 Inštalácia vonkajšej jednotky



4.2.3 Poskytnutie odtoku



POZNÁMKA

Ak sa jednotka inštaluje v chladnom podnebí, prijmite príslušné opatrenia, aby nahromadený kondenzát NEZMRZOL.



POZNÁMKA

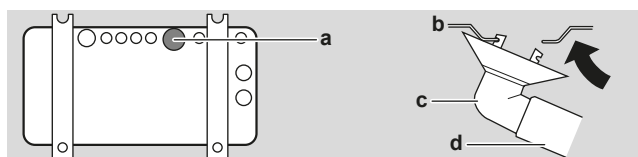
Keď sú vypúšťacie otvory vonkajšej jednotky zakryté montážnou základňou alebo povrchom zeme, pod podstavce vonkajšej jednotky umiestnite podstavce o výške najmenej 30 mm.



INFORMÁCIE

Informácie o dostupných možnostiach vám poskytne predajca.

- 1 K vypúšťaniu odpadovej vody používajte vypúšťaciu zátku.
- 2 Použite Ø16 mm hadicu (dodáva zákazník).



a Vypúšťací otvor

- b Spodný rám
c Vypúšťacia zátka
d Hadica (dodáva zákazník)

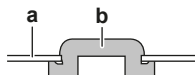
Uzavretie vypúšťacích otvorov a pripojenie vypúšťacej prípojky



POZNÁMKA

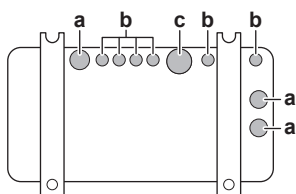
V chladných krajoch NEPOUŽÍVAJTE u vonkajšej jednotky vypúšťaciu prípojku, hadicu a veká (1, 2). Vykonajte vhodné opatrenia tak, aby vyvákuovaný kondenzát NEMOHOL zamrznúť.

- 1 Namontujte vypúšťacie veká 1 a 2 (príslušenstvo). Uistite sa, že okraje vypúšťacích dokonale uzatvárajú otvory.



- a Spodný rám
b Kryt vypúšťania

- 2 Nainštalujte vypúšťaciu prípojku.



- a Vypúšťací otvor. Nainštalujte vypúšťacie veko (2).
b Vypúšťací otvor. Nainštalujte vypúšťacie veko (1).
c Vypúšťací otvor pre vypúšťaciu prípojku

5 Inštalácia potrubia

5.1 Príprava potrubia chladiva

5.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva



UPOZORNENIE

Potrubie a spoje deleného systému musia byť vyrobené s trvalými spojmami, ak vo vnútri obsadeného priestoru spoje priamo spájajú potrubie s vnútornými jednotkami.



POZNÁMKA

Potrubie a iné diely pod tlakom majú byť vhodné pre chladivo. Použite bezšvové medené potrubie chladiva odkysličené kyselinou fosforečnou.

- Cudzie materiály vo vnútri potrubí (vrátane olejov pre mazanie) musia byť ≤ 30 mg/10 m.

Priemer potrubia s chladivom

Použite tie isté priemery ako u prípojek k vonkajším jednotkám:

Model	Vonkajší priemer potrubia (mm)	
	Kvapalinové potrubie	Plynové potrubie
RZAG35, RXA42	Ø6,4	Ø9,5
RZAG50+60, RXA50, ARXM50+60, RXM50+60, RXP, RXF, ARXF	Ø6,4	Ø12,7
RXM71	Ø6,4	Ø15,9
ARXM71	Ø9,5	Ø15,9

Materiál potrubia s chladivom

- **Materiál potrubia:** bezšvové medené potrubie odkysličené kyselinou fosforečnou
- **Nástrčné spoje:** Používajte len žihaný materiál.
- **Stupeň pnutia potrubia a hrúbka steny:**

Vonkajší priemer (Ø)	Stupeň pnutia	Hrúbka (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Žihaný (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")		≥1 mm	

^(a) V závislosti od platnej legislatívy a maximálneho pracovného tlaku jednotky (pozri "PS High" na výrobnom štítku jednotky) môže byť potrebné potrubie s väčšou hrúbkou.

5.1.2 Izolácia potrubia chladiva

- Ako izolačný materiál používajte polyetylénovú penu:
 - s intenzitou prestupu tepla medzi 0,041 a 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
 - s ohňovzdornosťou najmenej 120°C
- Hrúbka izolácie:

Vonkajší priemer potrubia (Ø _p)	Vnútorný priemer izolácie (Ø _i)	Hrúbka izolácie (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	≥13 mm



Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

5.1.3 Dĺžka potrubia chladiva a rozdiel vo výške

Čo?	Vzdialenosť	
	ARXF, RXF, RXP, ARXM, RXM, RXA	RZAG-B
Maximálna povolená dĺžka potrubia	30 m	50 m
Minimálna povolená dĺžka potrubia	3 m	3 m
Maximálny dovolený výškový rozdiel	20 m	30 m

5.2 Pripojenie potrubia chladiva



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA

6 Plnenie chladiva



UPOZORNENIE

- Počas dodania nespájkuje a nezvárajte na mieste s náplňou chladiacej kvapaliny R32.
- Počas inštalácie chladiaceho systému, kde je potrebné vykonať spojenie dielov s najmenej s jedným naplneným dielom, zoberte do úvahy nasledovné požiadavky: vo vnútri obsadených priestorov nie sú povolené nestále spoje pre chladiacu kvapalinu R32 s výnimkou spojov uskutočnených na mieste spájajúcich vnútornú jednotku s potrubím. Spoje uskutočnené na mieste priamo spájajúce potrubie s vnútornými jednotkami majú byť nestáleho typu.

5.2.1 Pre pripojenie potrubia s chladivom k vonkajšej jednotke

- Dĺžka potrubia.** Potrubie na mieste inštalácie by malo byť čo najkratšie.
- Spojenie potrubí.** Potrubie na mieste inštalácie chráňte proti fyzickému poškodeniu.



VAROVANIE

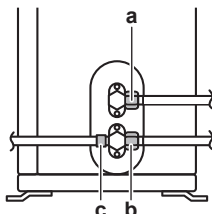
Bezpečne pripojte potrubie s chladivom ešte pred spustením kompresora. Keď kompresor NIE je pripojený a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po spustení kompresora nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k poškodeniu zariadenia a vzniku úrazu.



POZNÁMKA

- Používajte nástrčnú maticu uloženú v jednotke.
- Aby nedošlo k úniku plynov, použite chladiaci olej LEN na vnútorný povrch rozšírenia. Pre R32 (FW68DA) použite chladiaci olej.
- Spoje opätovne NEPOUŽÍVAJTE.

- Pripojenie chladiacej kvapaliny z vnútornej jednotky pripojte do uzatváracieho ventilu kvapaliny vonkajšej jednotky.



- a Uzatvárací ventil kvapalinového potrubia
- b Uzatvárací ventil plynu
- c Servisná prípojka

- Plynové chladivo z vnútornej jednotky pripojte do plynového uzatváracieho ventilu vonkajšej jednotky.



POZNÁMKA

Odporúča sa inštalovať potrubie na chladivo medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou do potrubného kanála alebo potrubie na chladivo zabaliť do dokončovacej pásky.

5.3 Kontrola potrubia chladiva

5.3.1 Kontrola únikov



POZNÁMKA

NEPREKRAČUJTE maximálny prevádzkový tlak jednotky (pozrite si údaj PS High na výrobnom štítku jednotky).

- Naplňte systém plynným dusíkom až na manometrický tlak najmenej 200 kPa (2 bar). V snahe zistiť malé netesnosti sa odporúča natlačiť 3 000 kPa (30 bar).
- Pomocou roztoku na bublinkový test skontrolujte úniky na všetkých spojeniach.



POZNÁMKA

VŽDY použite roztok pre skúšku bublinkami odporúčaný veľkoobchodníkom.

NIKDY nepoužívajte mydlovú vodu:

- Mydlová voda môže spôsobiť porušenie komponentov, napr. nástrčné matice alebo veká uzatváracích ventilov.
- Mydlová voda môže obsahovať soľ, ktorá absorbuje vlhkosť, ktorá pri ochladení potrubia zamrzne.
- Mydlová voda môže obsahovať amoniak, ktorý má korozívny účinok na nástrčné spoje (medzi mosadznou nástrčnou maticou a medenou rozšírenou rúrkou).

- Vypustite všetok plyn dusík.

5.3.2 Na vykonanie vákuového sušenia



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO VÝBUCHU

NEOTVÁRAJTE uzatváracie ventily, kým sa nedokončí vákuové sušenie.

- Evakuujte systém, kým tlak v armatúre nemá hodnotu -0,1 MPa (-1 bar).

- Počkajte 4-5 minút a skontrolujte tlak:

Ak tlak...	Potom...
Nemení sa	V systéme sa nenachádza vlhkosť. Tento postup je skončený.
Zvyšuje sa	V systéme je vlhkosť. Prejdite na nasledujúci krok.

- Systém vyvakuujte počas najmenej 2 hodín na tlak v tlakomere -0,1 MPa (-1 bar).
- Po VYPNUTÍ čerpadla aspoň 1 hodinu kontrolujte tlak.
- Ak sa NEDOSIAHNE cieľový podtlak alebo ak sa podtlak nedá udržať 1 hodinu, postupujte takto:
 - Znovu skontrolujte úniky.
 - Znovu vykonajte podtlakové sušenie.



POZNÁMKA

Zabezpečte, aby sa po nainštalovaní potrubia chladiva a vykonaní vysušenia vákuom otvorili uzatváracie ventily. Spustenie systému s uzavretými uzatváracími ventilmi môže poškodiť kompresor.

6 Plnenie chladiva

6.1 O chladive

Tento výrobok obsahuje fluórované skleníkové plyny. NEVYPÚŠŤAJTE plyny do ovzdušia.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálneho otepľovania: 675

V závislosti od platných právnych predpisov môžu byť potrebné pravidelné kontroly úniku chladiacej zmesi. Viac informácií získate u vášho inštalátora.

**VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL**

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

**VAROVANIE**

- Chladivo vo vnútri jednotky je stredne horľavé, ale v normálnom prípade NEUNIKÁ. Ak chladivo uniká vo vnútri miestnosti a prichádza do kontaktu s plameňom horáka, ohrievačom alebo varičom, môže to mať za následok vznik požiaru a/alebo tvorbu škodlivého plynu.
- Vypnite všetky spaľovacie vykurovacie zariadenia, miestnosť vyvetrajte a skontaktujte sa s predajcom, u ktorého ste jednotku kúpili.
- Jednotku NEPOUŽÍVAJTE, kým servisná osoba nepotvrdí ukončenie opravy časti, kde uniká chladivo.

**VAROVANIE**

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.

**VAROVANIE**

- NEPREPICHUJTE a ani nespáľujte diely cyklu chladiva.
- NEPOUŽÍVAJTE iné prostriedky na čistenie alebo na zrýchlenie procesu odmrázovania než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Uvedomte si, že chladivo vo vnútri systému je bez zápachu.

**VAROVANIE**

NIKDY sa priamo nedotýkajte žiadneho náhodne uniknutého chladiva. Mohlo by to spôsobiť silné omrzliny.

6.2 Na určenie dodatočného množstva chladiva

Pre RZAG	
Ak je celková dĺžka potrubia na kvapalinu...	Potom...
≤30 m	NEDOPLŇAJTE ďalšie chladivo.
>30 m	$R = (\text{celková dĺžka (m) kvapalinového potrubia} - 30 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{doplnenie (kg) (zaokrúhlené v jednotkách 0,01 kg)}$

Pre ARXM71	
Ak je celková dĺžka potrubia na kvapalinu...	Potom...
≤10 m	NEDOPLŇAJTE ďalšie chladivo.
>10 m	$R = (\text{celková dĺžka (m) kvapalinového potrubia} - 10 \text{ m}) \times 0,035$ $R = \text{doplnenie (kg) (zaokrúhlené v jednotkách 0,01 kg)}$

Pre ostatné vonkajšie jednotky

Ak je celková dĺžka potrubia na kvapalinu...	Potom...
≤10 m	NEDOPLŇAJTE ďalšie chladivo.
>10 m	$R = (\text{celková dĺžka (m) kvapalinového potrubia} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{doplnenie (kg) (zaokrúhlené v jednotkách 0,01 kg)}$

**INFORMÁCIE**

Dĺžka potrubia je jednosmerná dĺžka kvapalinového potrubia.

6.3 Na určenie množstva úplnej náplne

**INFORMÁCIE**

Ak je potrebné vymeniť celú náplň, celkové množstvo chladiva je: náplň chladiva z výroby (pozrite si výrobný štítok jednotky) + vypočítané dodatočné množstvo.

6.4 Doplnenie dodatočného chladiva

**VAROVANIE**

- Používajte len chladivo R32. Iné látky môžu spôsobiť výbuchy a nehody.
- R32 obsahuje fluórované skleníkové plyny. Má hodnotu potenciálu globálneho otepľovania 675. Tieto plyny NEVYPÚŠŤAJTE do ovzdušia.
- Pri plnení chladiva VŽDY používajte ochranné rukavice a bezpečnostné okuliare.

Predpoklad: Pred doplnením chladiva sa uistite, že je potrubie chladiva pripojené a skontrolované (test netesností a vysušenie vákuom).

- Valec s chladivom pripojte k servisnej prípojke.
- Naplňte dodatočné množstvo chladiva.
- Otvorte plynový uzatvárací ventil.

6.5 Kontrola spojov potrubia chladiva pre úniky po doplnení chladiva

- Testy tesnosti vykonajte podľa "5.3 Kontrola potrubia chladiva" [p. 12].
- Naplňte chladivom.
- Skontrolujte, či nedošlo k úniku chladiva po naplnení (pozrite nižšie)

Test tesnosti spojov chladiva vyrobených zákazníkmi vo vnútri

- Používajte testovaciu metódu tesnosti s minimálnou citlivosťou 5 g chladiva/rok. Test netesnosti používa tlak najmenej 0,25-násobku maximálneho pracovného tlaku (pozrite "PS High" na výrobnom štítku).

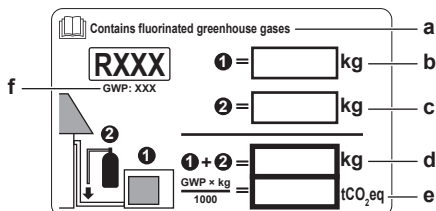
V prípade zistenia úniku

- Obnovte chladivo, opravte spoj a opakujte test.

6.6 Upevnenie štítku fluorinovaných skleníkových plynov

- Štítok vyplňte nasledovne:

7 Elektroinštalácia



- a Ak je s jednotkou dodaný štítok viacnásobných fluorinovaných skleníkových plynov (pozri príslušenstvo), odlepte príslušný jazyk a nalepte na vrch a.
- b Náplň výrobku chladivom z výroby: viď výrobný štítok jednotky
- c Dodatočné množstvo náplne
- d Celkové množstvo naplneného chladiva
- e Množstvo fluorinovaných skleníkových plynov celkového objemu chladiva vyjadrené v tonách ekvivalentu CO₂.
- f GWP = Global warming potential (potenciál globálneho otepľenia)



POZNÁMKA

Použiteľná legislatíva **fluórovaných skleníkových plynov** vyžaduje, aby náplň chladiva jednotky bola zobrazená tak v hmotnosti, ako aj v ekvivalente CO₂.

Vzorec pre výpočet množstva v tonách ekvivalentu CO₂: Globálna hodnota potenciálu otepľovania chladiva × celkové množstvo chladiva [v kg] / 1 000

Použite hodnotu GWP uvedenú na štítku náplne chladiva.

- 2 Štítok prilepte na vnútornú stranu vonkajšej jednotky vedľa plynového a kvapalinového uzatváracieho ventilu.

7 Elektroinštalácia



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM



VAROVANIE

- Celú elektrickú inštaláciu MUSÍ inštalovať autorizovaný elektrikár a MUSÍ byť v súlade s platnými národnými predpismi o elektrickom zapojení.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky komponenty zabezpečené na mieste a celá elektrická konštrukcia MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.



VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.



VAROVANIE

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólov s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.



VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobné kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.



VAROVANIE

Elektrické napájanie NEPRIPÁJAJTE k vnútornej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



VAROVANIE

- Vo vnútri výrobku NEPOUŽÍVAJTE elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. NEVYVÁDZAJTE zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



VAROVANIE

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Všetky elektrické diely (vrátane termistorov) sú napájané z elektrického napájania. NEDOTÝKAJTE sa ich holými rukami.

7.1 Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia



POZNÁMKA

Odporúčame použiť pevné (jednožilové) vedenia. Ak sa použijú vodiče s odstránenou izoláciou, nepatrne pretočte vodič za účelom spevnenia konca pre buď priame použitie v svorke alebo vloženie do kruhovej svorky v štýle zalisovanej svorky. Podrobnosti sú popísané v "Smerniciach pre pripojovanie elektrickej inštalácie" v referenčnej príručke inštalátora.

Elektrické napájanie výrobku	
Napätie	220~240 V
Frekvencia	50 Hz
Fáza	1~
Prúd	RXA: 12,9 A ARXM, RXM50+60: 15,92 A RXM71: 19,91 A RXP50, RXF50, ARXF50: 15,13 A RXP60+71, RXF60+71, ARXF60+71: 15,7 A RZAG35+50: 15,63 A RZAG60: 17,4 A

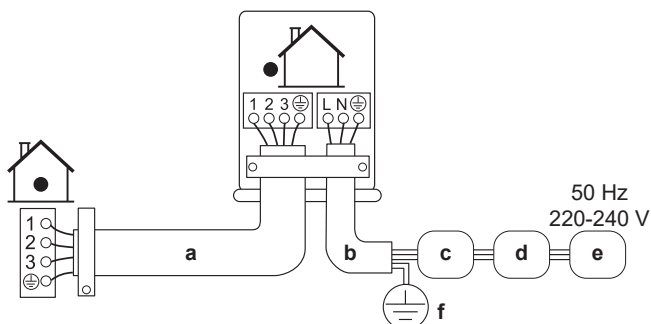
Vedenie / istič uzemnenia (dodáva zákazník)	
Kábel elektrického napájania	MUSÍ byť v zhode s národnými predpismi o zapojení 3-vodičový kábel Priemer vodiča na základe prúdu, ale nie menší ako 2,5 mm ²
Prepojovací kábel (vnútorná↔vonkajšia)	Používajte len harmonizovaný vodič poskytujúci dvojité izolácie a vhodný pre použiteľné napätie 4-vodičový kábel Minimálny priemer 1,5 mm ²
Odporúčaný istič elektrického obvodu	RXA: 13 A ARXM, RXM50+60, RXP, RXF, ARXF, RZAG35+50: 16 A RXM71, RZAG60: 20 A ^(a)

Vedenie / istič uzemnenia (dodáva zákazník)	
Istič uzemnenia zvodového prúdu / istič zvodového prúdu	MUSÍ byť v zhode s národnými predpismi o zapojení

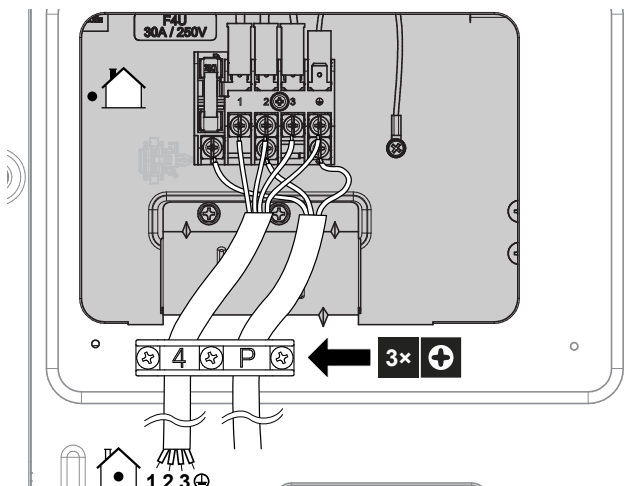
^(a) Elektrické zariadenie vyhovujúce norme EN/IEC 61000-3-12 (európska/medzinárodná technická norma, ktorá určuje limity pre harmonický prúd vytváraný zariadením pripojeným k nízkonapäťovým verejným sieťam so vstupným prúdom >16 A a ≤75 A v jednej fáze).

7.2 Zapojenie elektroinštalácie do vonkajšej jednotky

- 1 Vyberte kryt rozvodnej skrine.
- 2 Otvorte káblovú svorku.
- 3 Nasledujúcim postupom pripojte prepojavací kábel a elektrické napájanie:



- a Prepojavací kábel
- b Kábel elektrického napájania
- c Obvodový istič (poistku s hodnotou podľa výrobného štítku modelu poskytuje zákazník)
- d Prúdový chránič
- e Elektrické napájanie
- f Uzemnenie



- 4 Skrutky svorkovnice dôkladne dotiahnite. Odporúčame použiť skrutkovač Phillips.
- 5 Nainštalujte servisný kryt.
- 6 Nainštalujte kryt rozvodnej skrine.

8 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky

8.1 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky



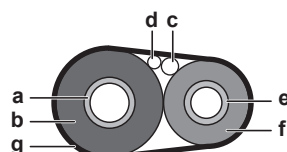
**NEBEZPEČENSTVO:
ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

RIZIKO

USMRTENIA

- Zabezpečte, aby bol systém správne uzemnený.
- Pred vykonaním údržby VYPNITE elektrické napájanie.
- Pred ZAPNUTÍM elektrického napájania nainštalujte kryt skriňového rozvádzača.

- 1 Nasledujúcim postupom izolujte a pripevnite potrubie chladiva a káble:



- a Plynové potrubie
- b Izolácia plynového potrubia
- c Prepojavací kábel
- d Zapojenie na mieste inštalácie (ak je použiteľné)
- e Kvapalinové potrubie
- f Izolácia potrubia s kvapalinou
- g Dokončovacia páska

- 2 V prípade kombinácie vonkajšej jednotky a vnútornej jednotky v tabuľke uvedenej nižšie nezabudnite aktivovať funkciu "Úspora elektrickej energie v pohotovostnom režime". Pozrite referenčnú príručku inštalátora vonkajšej jednotky, kde nájdete postup nastavenia.

Vonkajšia jednotka	Vnútorňa jednotka
RXM50+60	FTXM, FVXM
ARXM50	ATXM
RZAG	FTXM

- 3 Nainštalujte servisný kryt.

9 Konfigurácia

9.1 Nastavenie zariadenia

Použite túto funkciu na klimatizáciu pri nízkej vonkajšej teplote. Táto funkcia je navrhnutá pre také zariadenia, ako napr. výbava počítačových miestností. NIKDY ju nevyužívajte v bytoch ani v kanceláriách, kde sa zdržujú ľudia.

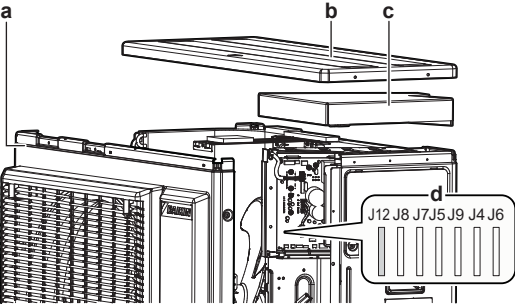
9.1.1 Nastavenie režimu služobných priestorov

V prípade prerušenia mostíka J12 na doske PCB sa rozšíri prevádzkový rozsah teploty až na -15°C. Keď však vonkajšia teplota klesne pod -20°C, režim zariadenia sa zastaví a akonáhle teplota opäť vzrastie, prevádzka sa znova spustí.

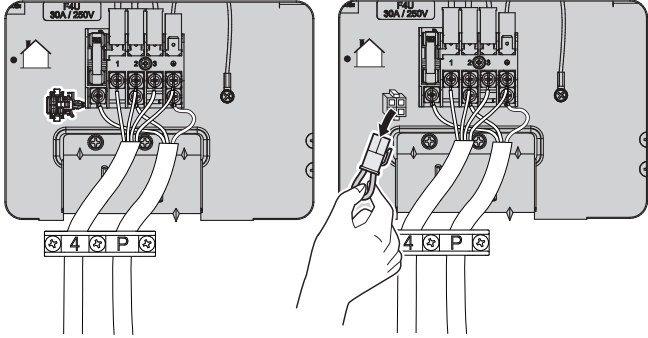
Prerušenie mostíka J12

- 1 Odoberte hornú dosku vonkajšej jednotky.
- 2 Odoberte čelnú dosku.
- 3 Odoberte tesniaci kryt proti odkvapkávaniu.
- 4 Prerušte mostík J12 na doske PCB vonkajšej jednotky.

10 Uvedenie do prevádzky



- a Čelná doska
- b Horná doska
- c Tesniaci kryt proti odkvapkávaniu
- d Mostíky



3 Zapnite hlavný vypínač elektrického napájania.



INFORMÁCIE

- Vnútrotná jednotka môže vytvoriť prerušovaný hluk v dôsledku zapnutia a/alebo vypnutia ventilátora vonkajšej jednotky.
- V miestnostiach, v ktorých používate priemyselné nastavenie, NEUMIESTŇUJTE zvlhčovače vzduchu a podobné zariadenia, ktoré by mohli zvyšovať vlhkosť vzduchu.
- Prerušením mostíka J12 sa nastaví ventilátor vnútornej jednotky na najvyššie otáčky.
- NEPOUŽÍVAJTE toto nastavenie v obytných priestoroch alebo kanceláriách, kde sa nachádzajú ľudia.

9.2 Funkcia úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime

9.2.1 O funkcii úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime

Tento režim vypína elektrické napájanie vonkajšej jednotky a nastaví vnútornú jednotku do režimu úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime, aby sa znížila spotreba energie jednotky.

Tento režim sa používa iba u vonkajších jednotiek: ARXM50, RXM50+60 a RZAG v kombinácii s vnútornými jednotkami: FTXM, ATXM, FVXM.



INFORMÁCIE

Funkcia úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime sa smie použiť IBA pre vyššie popísané jednotky.



VAROVANIE

Pred pripojením alebo odpojením konektora sa presvedčte, či je elektrické napájanie vypnuté.



INFORMÁCIE

Konektor prepínania úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime je potrebný, ak sa pripája iná vnútorná jednotka, než je uvedená vyššie.

9.2.2 Postup zapínania funkcie úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime

Predpoklad: Elektrické napájanie MUSÍ byť vypnuté.

- Odoberte servisný kryt.
- Odpojte konektor prepínania úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime.

10 Uvedenie do prevádzky



POZNÁMKA

Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky. Okrem pokynov na uvedenie do prevádzky v tejto kapitole je k dispozícii všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky, ktorý nájdete na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie).

Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky dopĺňa pokyny uvedené v tejto kapitole a možno ho používať ako pomôcku a nahlasovaciu šablónu pri uvádzaní do prevádzky a odovzdávaní systému používateľovi.



POZNÁMKA

Jednotku VŽDY používajte s termistormi alebo tlakovými senzormi či spínačmi. V OPAČNOM prípade môže dôjsť k zhoreniu kompresora.

10.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

- Po nainštalovaní jednotky skontrolujte nižšie uvedené položky.
- Jednotku uzavrite.
- Zapnite jednotku.

☐	Vnútrotná jednotka je správne namontovaná.
☐	Vonkajšia jednotka je správne namontovaná.
☐	Systém je správne uzemnený a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
☐	Napájacie napätie má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
☐	V rozvodnej skrini NIE SÚ uvoľnené pripojenia ani poškodené elektrické súčasti.
☐	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú poškodené súčasti ani stlačené potrubia .
☐	NEDOCHÁDZA k úniku chladiva .
☐	Potrubia chladiva (plynného alebo kvapalného) sú tepelne izolované.
☐	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a potrubia sú správne izolované.
☐	Uzatváracie ventily (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.
☐	Nasledujúce elektrické zapojenia na mieste inštalácie medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou boli vykonané podľa tohto dokumentu a platnej legislatívy.

☐	Vypúšťanie Uistite sa, že je vypúšťanie plynulé. Možný výsledok: Kondenzovaná voda môže kvapkať.
☐	Vnútna jednotka prijíma signál z používateľského rozhrania .
☐	Na pripojenie prepájacieho kábla sa používajú špecifikované káble.
☐	Poistky, obvodové ističe alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOL1 premostené.
☐	U vonkajších jednotiek RXM50+60, ARXM50 a RZAG v kombinácii s jednotkami FTXM, ATXM a FVXM zabezpečte, aby bola zapnutá funkcia Úspora elektrickej energie v pohotovostnom režime .

10.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky

☐	Vypustenie vzduchu.
☐	Vykonanie skúšobnej prevádzky .

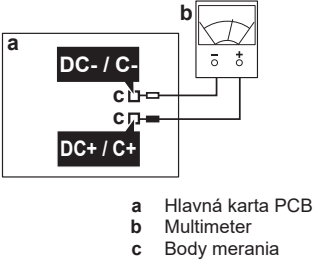
10.3 Skúšobná prevádzka

i	INFORMÁCIE Ak sa pri uvedení zariadenia do prevádzky vyskytne chyba, pozrite si podrobný návod na riešenie problémov v servisnom návode.
i	INFORMÁCIE - Aj keď je jednotka vypnutá, do jednotky je privádzaný elektrický prúd. - Ak sa napájanie opäť zapne po jeho prerušení, obnoví sa predtým zvolený režim.

11 Údržba a servis

!	POZNÁMKA Všeobecný kontrolný zoznam pri údržbe/kontrole. Okrem pokynov na údržbu v tejto kapitole je k dispozícii všeobecný kontrolný zoznam pri údržbe/kontrole, ktorý nájdete na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie). Všeobecný kontrolný zoznam pri údržbe/kontrole dopĺňa pokyny uvedené v tejto kapitole a možno ho počas údržby používať ako pomôcku a nahlasovaciu šablónu.
!	POZNÁMKA Údržbu MUSÍ vykonať oprávnený inštalatér alebo zástupca servisu. Odporúčame aspoň raz do roka vykonať údržbu. Napriek tomu môže príslušná legislatíva vyžadovať kratšie intervaly údržby.
!	POZNÁMKA Platné právne predpisy týkajúce sa fluorizovaných skleníkových plynov vyžadujú, aby bol objem chladiva jednotky označený v jednotke hmotnosti aj ako ekvivalent hodnoty CO ₂ . Vzorec na výpočet objemu CO₂ v tonách: hodnota GWP chladiva × celkový objem chladiva [v kg] / 1000

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA**
ELEKTRICKÝM PRÚDOM
Pred vykonávaním servisu odpojte zdroj napájania minimálne na 10 minút a zmerajte napätie na koncovkách kondenzátorov hlavného obvodu alebo v elektrických súčiastkach. Skôr ako sa budete môcť dotknúť elektrických súčastí, napätie medzi "+" a "-" **MUSÍ** byť menšie ako 50 V jednosmerného prúdu. Pozrite si nasledujúci obrázok.



Na vnútornej jednotke môžu byť nasledovné symboly:

Symbol	Vysvetlenie
	Pred vykonávaním servisu zmerajte napätie na koncovkách kondenzátorov hlavného obvodu alebo v elektrických súčiastkach.
	

12 Odstraňovanie problémov

12.1 Diagnostika poruchy pomocou LED na doske PCB vonkajšej jednotky

LED...	Diagnostika
	bliká Normálny → skontrolujte vnútornú jednotku.
	ZAP Vypnite elektrické napájanie a znovu zapnite. Do približne 3 minút skontrolujte LED. → Ak sa LED opätovne rozsvieti, riadiaca karta PCB vonkajšej jednotky je chybná.
	VYP 1 Napätie elektrického napájania (pre úsporu energie). 2 Porucha elektrického napájania. 3 Vypnite elektrické napájanie a znovu zapnite. Do približne 3 minút skontrolujte LED. → Ak sa LED opätovne vypne, riadiaca karta PCB vonkajšej jednotky je chybná.

! **POZNÁMKA**
Na diagnostiku kódu chyby použite bezdrôtové diaľkové ovládanie dodané spolu s vnútornou jednotkou. V servisnom návode nájdete kompletný zoznam kódov chýb a podrobný návod na riešenie každej chyby.

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA**
ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Ak jednotka NIE je v prevádzke, LED-ky na doske s potlačenými spojmí PCB sú vypnuté, aby sa ušetrila energia.
- Aj keď sú LED-ky vypnuté, svorkovnica a PCB môže byť pod elektrickým napätím.

13 Likvidácia



POZNÁMKA

Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami: demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu.



INFORMÁCIE

Pri premiestňovaní alebo likvidácii jednotky vykonajte nasledovný režim odčerpania a tým ochránite životné prostredie. Postup odčerpania nájdete v servisnom návode a v referenčnej príručke inštalatéra.

14 Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

14.1 Schéma elektrického zapojenia

Schéma elektrického zapojenia je dodaná spolu s jednotkou a nachádza sa vo vnútri vonkajšej jednotky (spodná strana hornej dosky).

14-1 Preklad textu v schéme zapojenia

Angličtina	Preklad
(#) Only for the units with the suspend connector specified in the installation manual.	(#) Iba pre jednotky s závesným konektorom špecifikovaným v návode na inštaláciu.

14.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia

Použité diely a číslovanie nájdete v schéme zapojenia jednotky. Číslovanie dielov je arabskými číslicami vo vzostupnom poradí pre každý diel a je predstavený v nižšie uvedenom prehľade symbolom "*" v kóde dielu.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Obvodový istič		Ochrana uzemnením
			Nehlučné uzemnenie
			Ochranné uzemnenie (skrutka)
	Spojenie		Usmerňovač
	Konektor		Konektor relé
	Uzemnenie		Skratovací konektor
	Zapojenie na mieste inštalácie		Svorka
	Poistka		Svorkovnica
	Vnúťorná jednotka		Káblová svorka
	Vonkajšia jednotka		Ohrievač
	Prúdový chránič		

Symbol	Farba	Symbol	Farba
BLK	Čierna	ORG	Oranžová
BLU	Modrá	PNK	Ružová
BRN	Hnedá	PRP, PPL	Purpurová
GRN	Zelená	RED	Červená
GRY	Sivá	WHT	Biela
SKY BLU	Nebeská modrá	YLW	Žltá

Symbol	Význam
A*P	Karta s plošnými spojmi
BS*	Tlačidlo ON/OFF, vypínač prevádzky
BZ, H*O	Bzučiak
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojenie, konektor
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódový mostík
DS*	Prepínač DIP
E*H	Ohrievač
FU*, F*U (charakteristiky pozri kartu PCB vo vnútri vašej jednotky)	Poistka
FG*	Konektor (uzemnenie rámu)
H*	Upevnenie
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svetelná dióda LED
HAP	Svetelná dióda (servisný monitor zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napätie
IES	Snímač Intelligent Eye (inteligentné oko)
IPM*	Inteligentný napájací modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Fáza
L*	Vinutie
L*R	Timivka
M*	Krokovací motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilátora
M*P	Motor vypúšťacieho čerpadla
M*S	Otočný motor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Neutrálny vodič
n=*, N=*	Počet prechodov cez feritové jadro
PAM	Impulzno-amplitúdová modulácia
PCB*	Karta s plošnými spojmi
PM*	Napájací modul
PS	Zapnutie elektrického napájania
PTC*	Termistor PTC
Q*	Izolovaný hradlový bipolárny tranzistor (IGBT)
Q*C	Obvodový istič
Q*DI, KLM	Ochranný uzemňovací istič
Q*L	Ochrana proti preťaženiu
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Prúdový chránič

Symbol	Význam
R*	Odpor
R*T	Termistor
RC	Prijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plavákový spínač
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysoký)
S*NPL	Snímač tlaku (nizky)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysoký)
S*PL	Tlakový spínač (nizky)
S*T	Termostat
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Prevádzkový spínač
SA*, F1S	Poistka proti prepätíu
SR*, WLU	Prijímač signálu
SS*	Spínač voľby
SHEET METAL	Pevná doska svorkového pásu
T*R	Transformátor
TC, TRC	Vysielač
V*, R*V	Varistor
V*R	Diódový mostík, Napájací modul s izolovaným bránovým bipolárnym tranzistorom (IGBT)
WRC	Bezdrôtový diaľkový ovládač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnica (blok)
Y*E	Elektronická cievka expanzného ventilu
Y*R, Y*S	Cievka reverzného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jadro
ZF, Z*F	Filter šumu

14 Technické údaje

14.2 Schéma potrubia

14.2.1 Schéma potrubia: vonkajšia jednotka

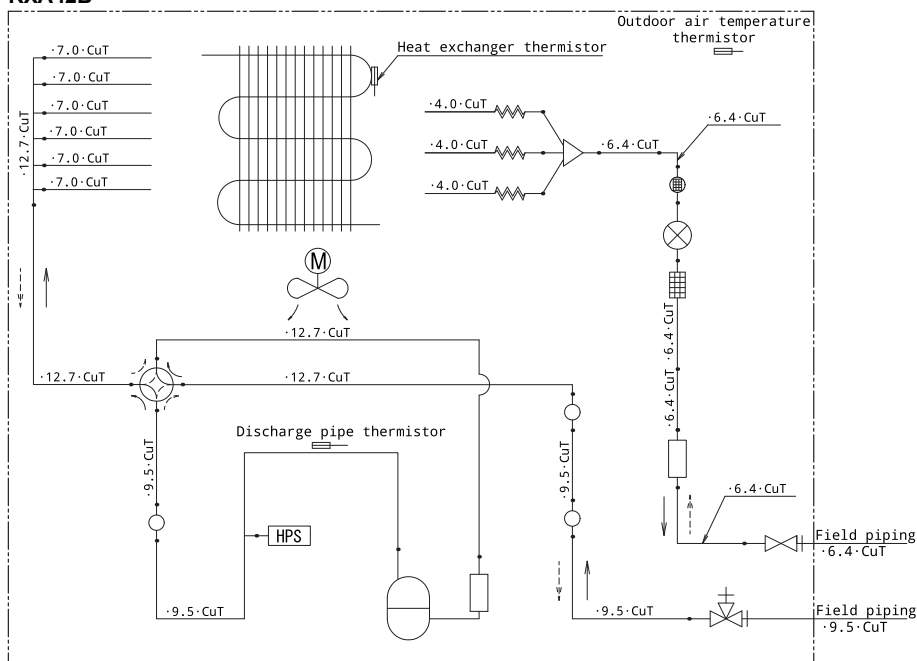
PED kategórie zariadenia:

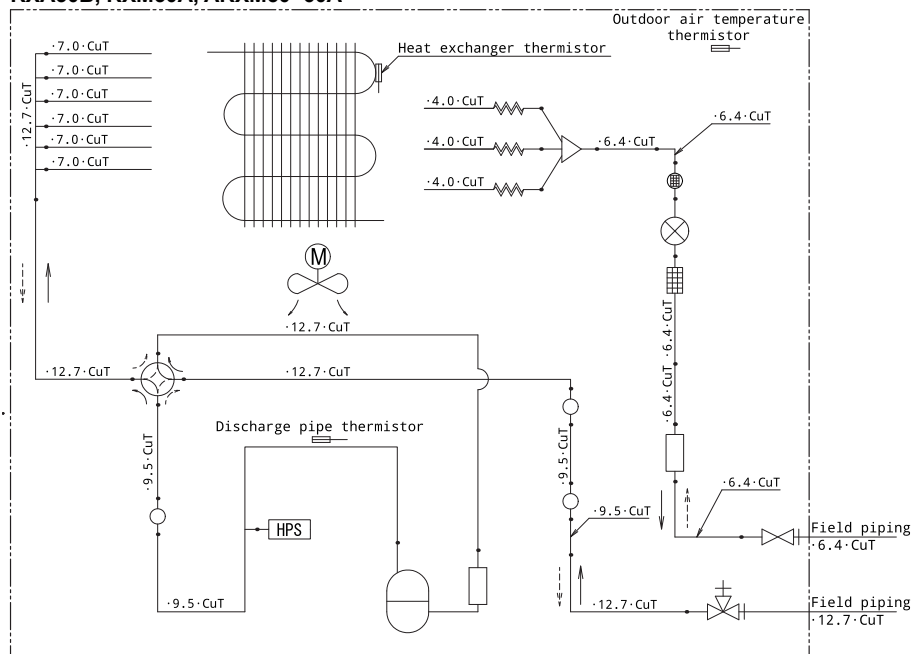
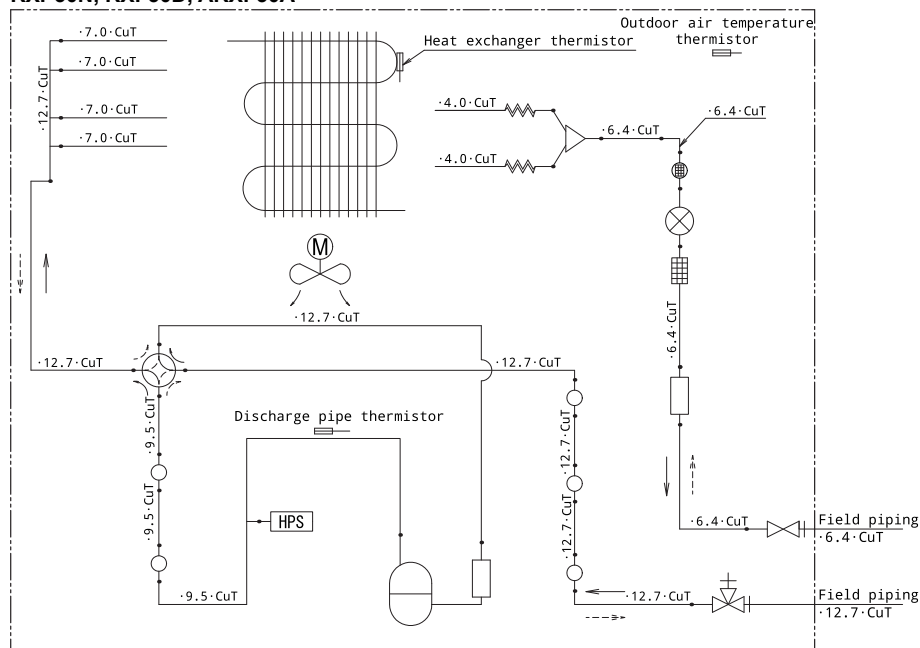
- Vysokotlakový vypínač: kategória IV,
- Kompresor: kategória II;
- Iné zariadenie: čl. 4§3.

Legenda schéma zapojenia	
	Uzatvárací ventil kvapalinového potrubia
	Uzatvárací ventil plynu
	Tlmič
	Tlmič s filtrom
	Elektronický expanzný ventil
	Filter
	Vrtuľový ventilátor
	Vysokotlakový vypínač (automatický reset)
	Termistor

Legenda schéma zapojenia	
	Kapilárna rúrka
	4-cestný ventil
	Akumulátor
	Kompresor
	Výmenník tepla
	Rozvádzač
	Prietok chladiva: Klimatizácia
	Prietok chladiva: Vykurovanie
Field piping	Potrubie na mieste inštalácie
Heat exchanger thermistor	Termistor výmenníka tepla
Outdoor air temperature thermistor	Termistor teploty vonkajšieho vzduchu
Discharge pipe thermistor	Termistor výstupného potrubia
Capillary tube	Kapilárna rúrka

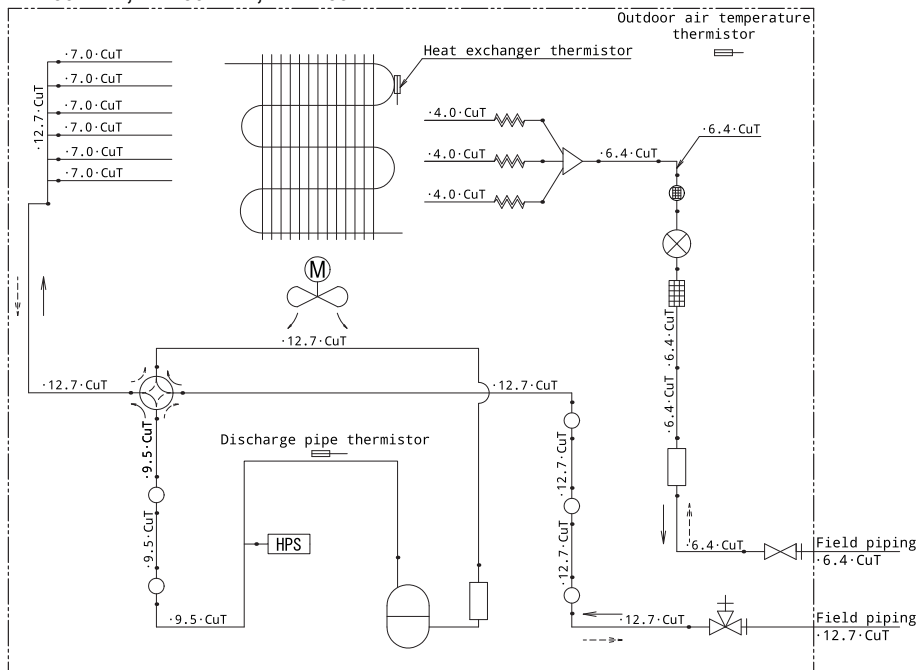
RXA42B



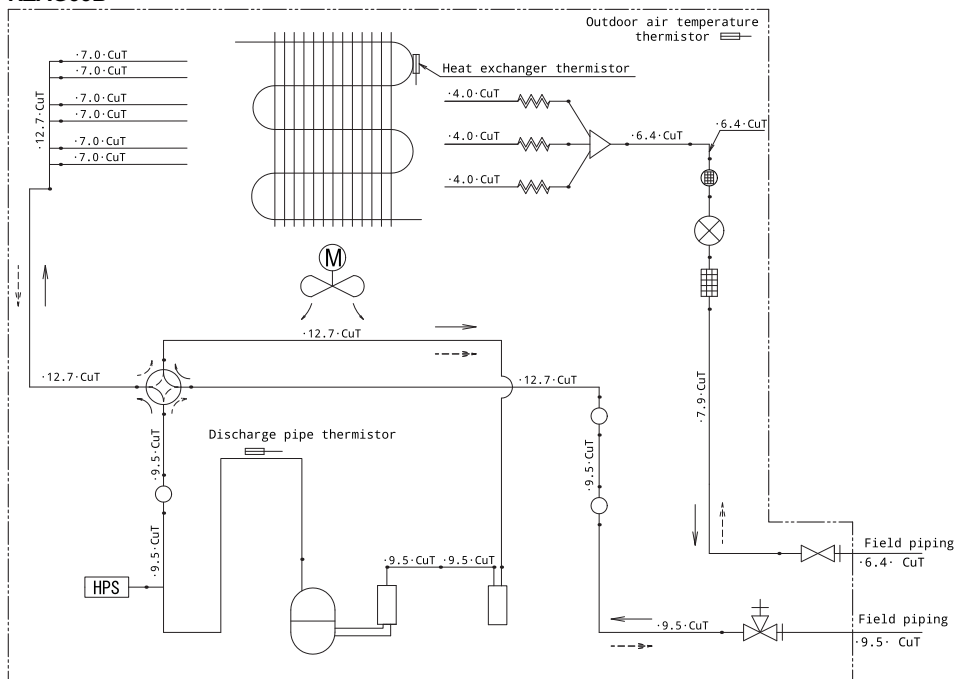
RXA50B, RXM50A, ARXM50+60A**RXP50N, RXF50D, ARXF50A**

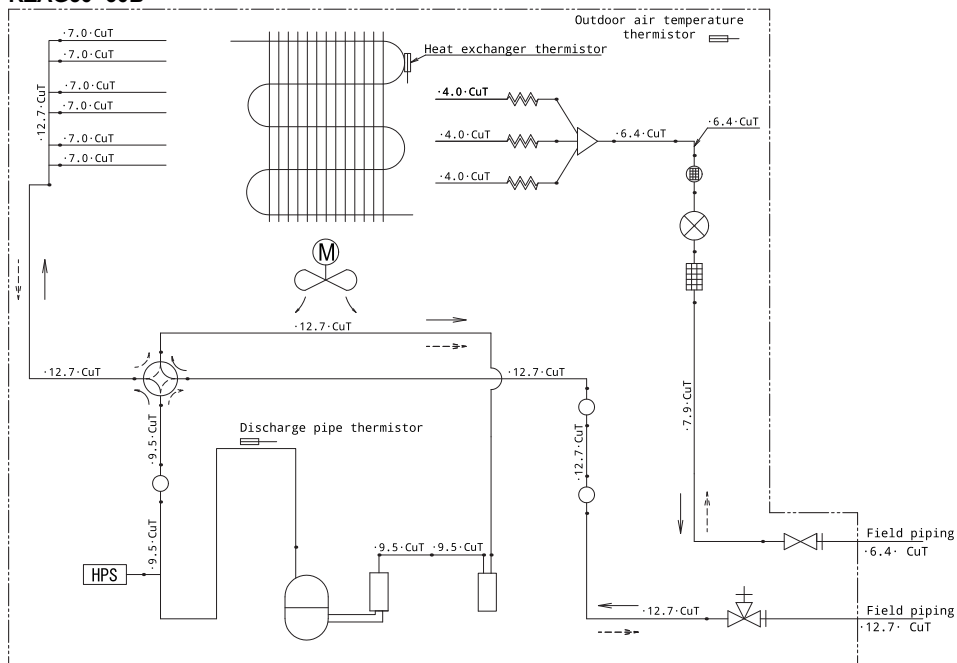
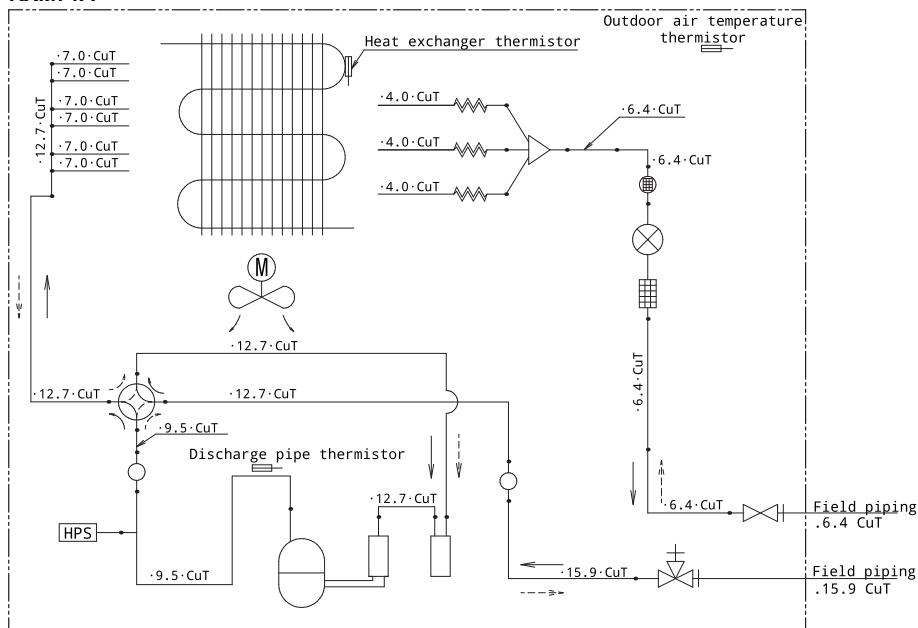
14 Technické údaje

RXP60+71N, RXF60+71D, ARXF60+71A



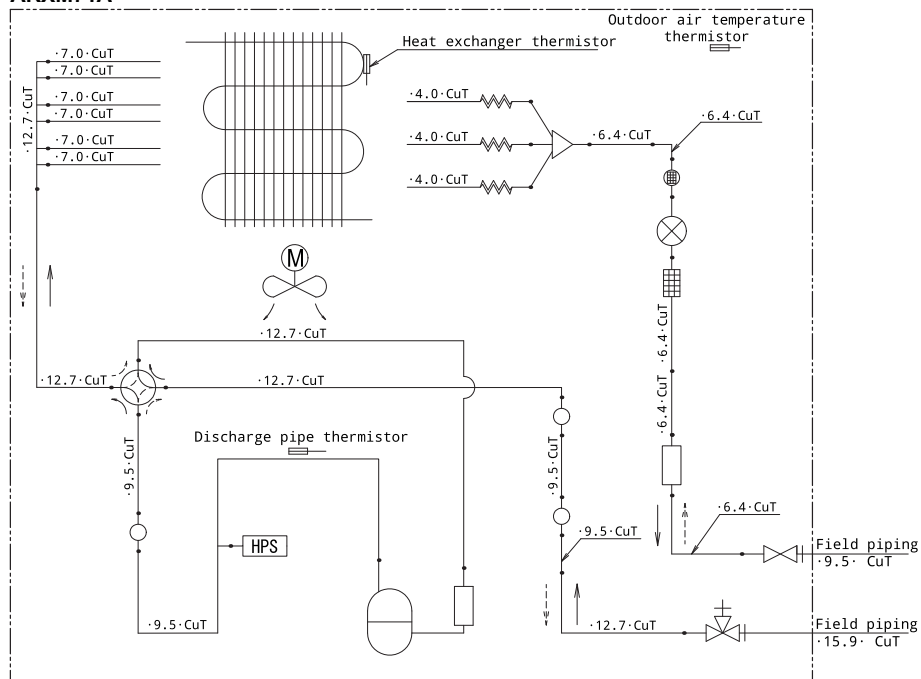
RZAG35B

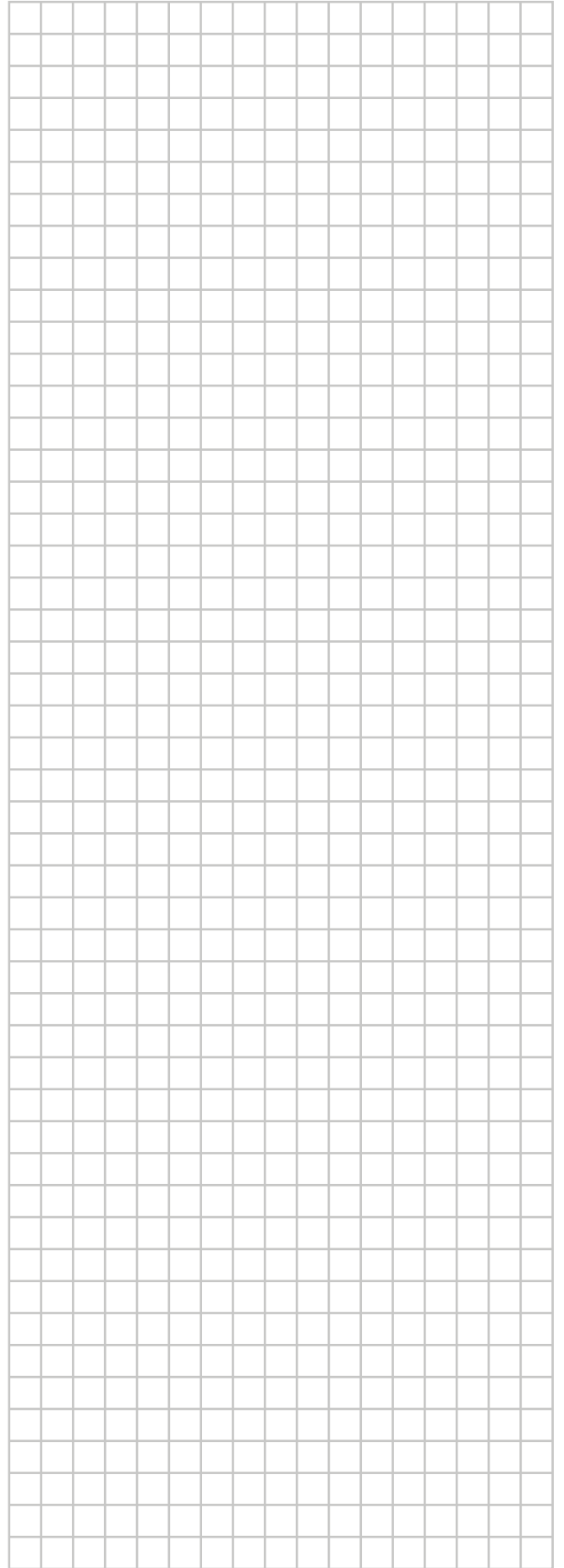
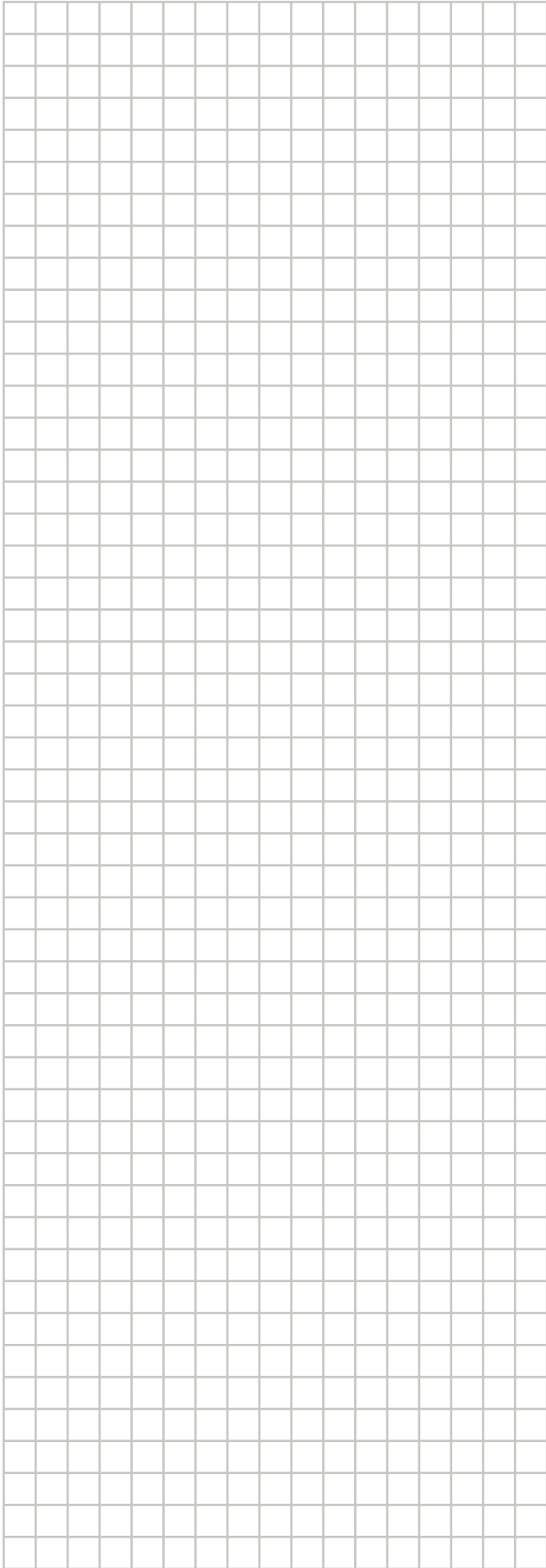


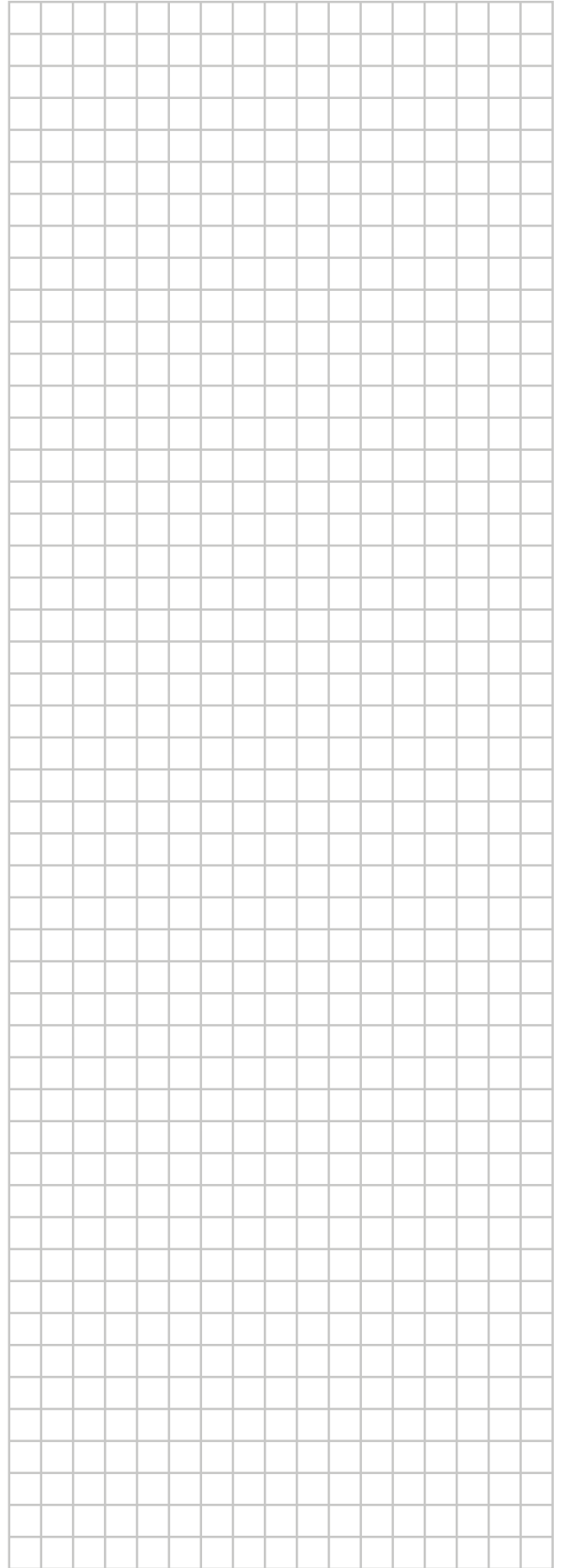
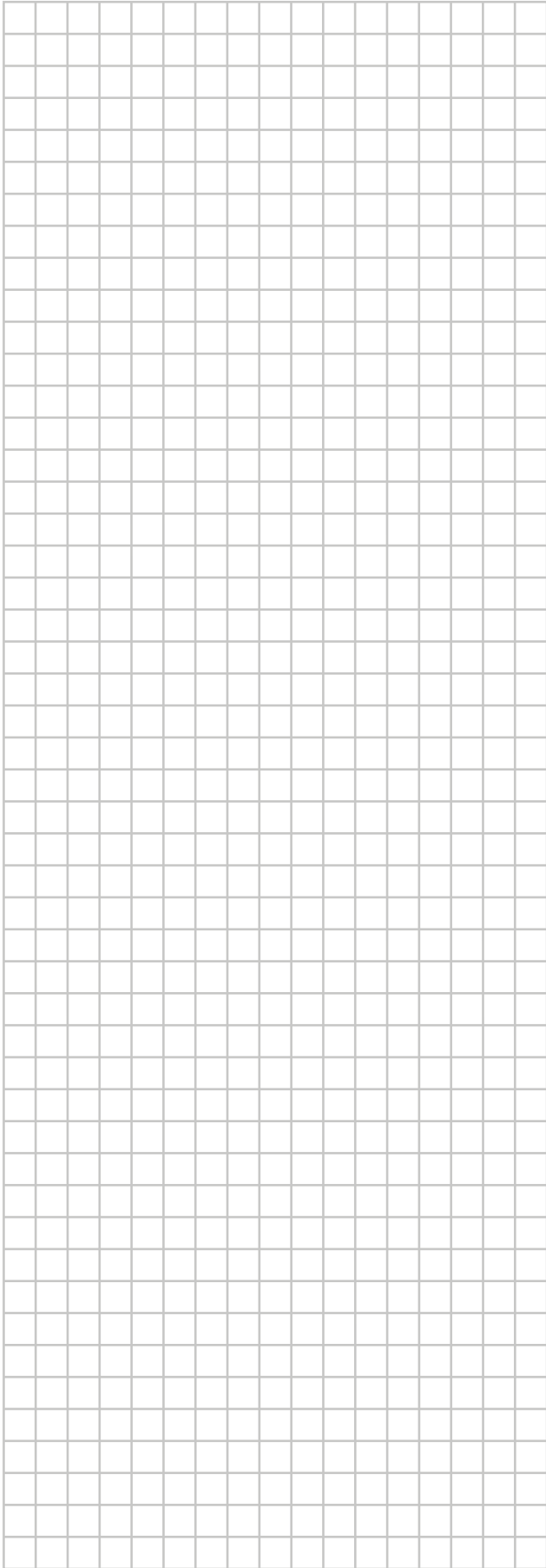
RZAG50+60B**RXM71A**

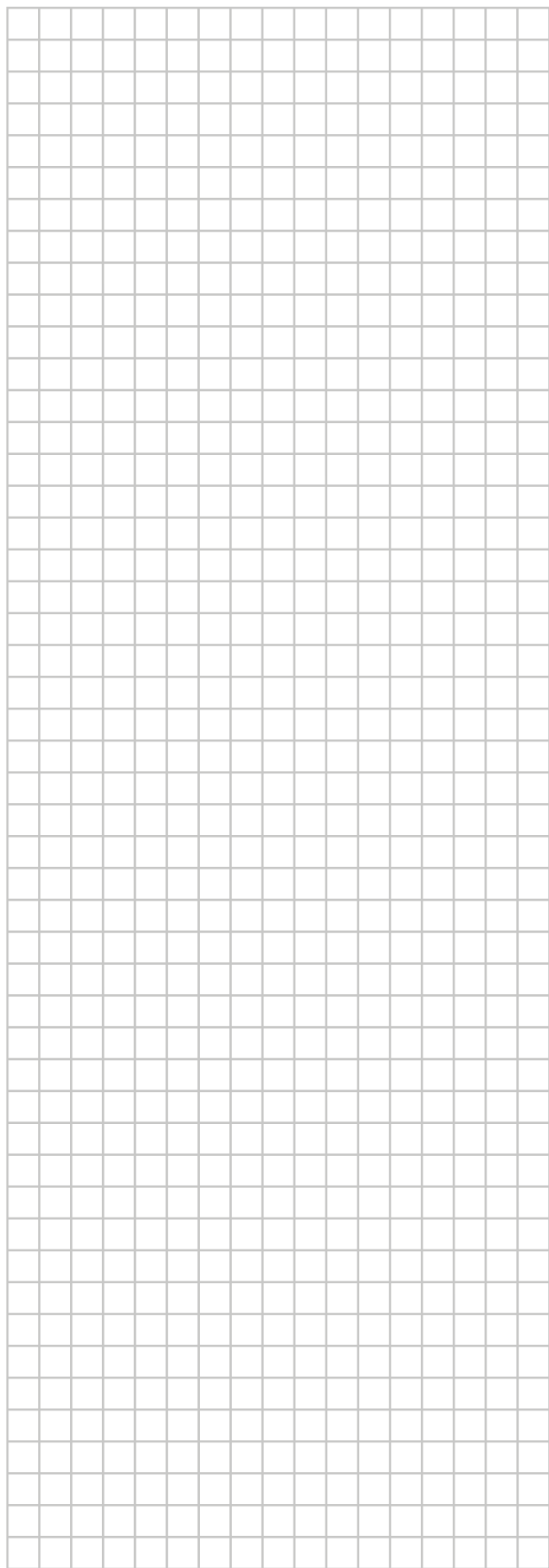
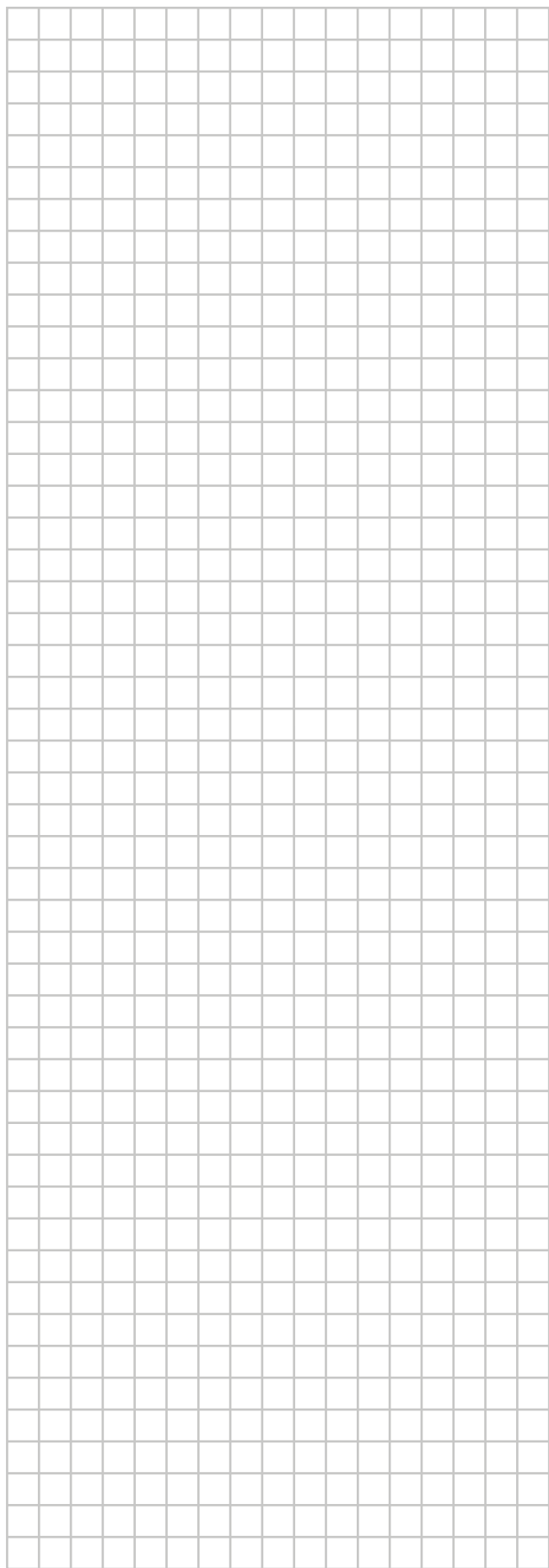
14 Technické údaje

ARXM71A









**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2024 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P766062-2 2024.01